

TÒA ÁN VỊ THÀNH NIÊN
TÒA ÁN KHU VỰC

TIỂU BANG MAINE
TRÁT HẦU TÒA VỊ THÀNH NIÊN
15 M.R.S. § 3304

Địa điểm: _____
Số hồ sơ: _____

TIỂU BANG MAINE chống Tên họ, địa chỉ và ngày sinh của trẻ vị thành niên

BẠN ĐƯỢC YÊU CẦU HẦU TÒA TRƯỚC MỘT THẨM PHÁN CỦA TÒA ÁN KHU VỰC VÀO NGÀY, GIỜ VÀ TẠI ĐỊA ĐIỂM GHI DƯỚI ĐÂY ĐỂ TRẢ LỜI CÁO BUỘC CHO RẰNG VÀO _____ sáng/chiều hay tối NGÀY _____ TẠI (Nơi vi phạm) _____ BẠN ĐÃ VI PHẠM MỘT TỘI Ồ TUỔI VỊ THÀNH NIÊN, CỤ THỂ LÀ:

CÁC QUYỀN HIẾN ĐỊNH

THÔNG BÁO CHO TRẺ VỊ THÀNH NIÊN CÓ TÊN Ở TRÊN: Theo hiến pháp, bạn có quyền giữ im lặng; tuy nhiên nếu bạn nói ra bất kỳ điều gì sau khi được thông báo về quyền này thì những câu nói đó có thể bị sử dụng trên tòa án để chống lại bạn. Bạn có quyền tham gia một phiên tòa (phiên xét xử) trước một thẩm phán, trong đó Tiểu Bang phải chứng minh được (các) cáo buộc đến mức không còn một nghi ngờ hợp lý. Bạn có quyền có luật sư đại diện cho bạn, và tòa án sẽ chỉ định luật sư cho bạn nếu phụ huynh của bạn không có khả năng thuê luật sư. Bạn có quyền đối mặt và chất vấn lại các nhân chứng tại phiên tòa của bạn. Bạn có quyền tự làm chứng hoặc quyết định không làm chứng, và nếu bạn giữ im lặng thì điều đó không thể bị lợi dụng để chống lại bạn tại phiên tòa.

THÔNG BÁO VỀ CHƯƠNG TRÌNH ĐIỀU CHỈNH HÀNH VI KHÔNG QUA TÒA ÁN

Bạn phải ra hầu tòa vào ngày, giờ và tại địa điểm ghi trong trát hầu tòa này trừ phi trước ngày đó bạn gặp nhân viên đại diện của sở cai huấn và đồng ý tham gia một chương trình điều chỉnh hành vi để giải quyết vụ này. Những điều bạn nói với nhân viên đại diện đó sẽ không thể bị sử dụng để chống lại bạn tại bất kỳ phiên tòa nào liên quan đến (các) cáo buộc này.

NẾU BẠN KHÔNG RA HẦU TÒA THÌ TÒA ÁN CÓ THỂ RA TRÁT BẮT GIỮ BẠN.

Ngày: _____

Viên Chức Thi Hành Luật Pháp/Nhân Viên Quản Lý Hồ Sơ Trẻ Vị Thành Niên

Phụ Huynh/Người Giám Hộ/Người Nuôi Giữ Trẻ Hợp Pháp và địa chỉ:

QUÝ VỊ ĐƯỢC LỆNH DẪN THEO TRẺ VỊ THÀNH NIÊN CÓ TÊN TRÊN ĐÂY ĐẾN THAM GIA PHIÊN TÒA XỬ LÝ TỘI PHẠM TRẺ VỊ THÀNH NIÊN CỦA TÒA ÁN KHU VỰC VÀO NGÀY, GIỜ VÀ TẠI ĐỊA ĐIỂM GHI DƯỚI ĐÂY.

Thông báo cho Phụ Huynh/Người Giám Hộ: Nếu quý vị hiện không có quyền giám hộ hợp pháp đối với trẻ vị thành niên này thì xin thông báo rằng vụ án này sẽ được đưa ra Tòa Án Khu Vực vào ngày, giờ và tại địa điểm ghi dưới đây.

NGÀY, GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM CỦA PHIÊN TÒA

GIỜ: sáng/chiều

Ngày: _____

Địa điểm _____

THỦ TỤC TỔNG ĐẠT TRÁT HẦU TÒA (KHÔNG BẮT BUỘC)

CHIẾU THEO VĂN BẢN TRÁT HẦU TÒA NÀY, HÔM NAY TÔI CHÍNH THỨC TRIỆU TẬP NHỮNG NGƯỜI CÓ TÊN TRONG TRÁT, LÀ

Trẻ vị thành niên Phụ huynh Người giám hộ Người nuôi giữ hợp pháp CÁCH TỔNG ĐẠT Đưa trực tiếp Gửi qua bưu điện Để lại tại nơi cư trú

HỒI BÁO SAU KHI TỔNG ĐẠT

Bản sao trát này được tổng đạt cho: Trẻ vị thành niên Phụ huynh Người giám hộ Người nuôi giữ hợp pháp **cách tổng đạt** Đưa trực tiếp Gửi qua bưu điện Để lại tại nơi cư trú

XÁC NHẬN VIỆC TỔNG ĐẠT

TÔI ĐÃ NHẬN TRÁT HẦU TÒA NÀY

Ngày: _____

Trẻ vị thành niên/Phụ huynh/Người giám hộ/Người nuôi giữ hợp pháp